

	100.102.006			Policy anticorruzione – globale Appendice 6 TERMINI CONTRATTUALI OBBLIGATORI	
	CORPORATE LEGAL ETICA E COMPLIANCE	Proprietario della policy:	Associate General Counsel - Compliance		
	Data di entrata in vigore:	17 giu 2015	6^ rev.	Pagina 1 di 2	

DISPOSIZIONI CONTRATTUALI OBBLIGATORIE PER LE TERZE PARTI

Le seguenti disposizioni obbligatorie devono figurare in tutte le scritture tra Regal (dicasi lo stesso anche per le società affiliate e controllate di Regal Beloit Corporation) e tutti i partner commerciali (terze parti) operanti presso località al di fuori degli Stati Uniti.

Disposizioni obbligatorie

(Specificare le nozioni di “FCPA” e di “Incaricato di pubblico servizio” nella sezione relativa alle definizioni del contratto o nelle prime righe.)

1.0 Dichiarazione. La FCPA e altre leggi stabiliscono che è illegale per Regal o per chiunque agisca per suo conto offrire, pagare, promettere o autorizzare il versamento di somme di denaro, doni o alcunché di valore, direttamente o indirettamente, a favore di soggetti incaricati di pubblico servizio con lo scopo di ottenere un abuso d'autorità finalizzato ad aggiudicarsi o a mantenere accordi commerciali a favore dell'azienda o di una delle sue società affiliate o controllate. Il termine “incaricato di pubblico servizio” indica non solo i funzionari pubblici in senso stretto e i dipendenti presso agenzie, dipartimenti o ministeri dello Stato, ma anche i dipendenti presso aziende di proprietà o controllate dallo Stato. Altre leggi anticorruzione proibiscono il pagamento di tangenti per scopi commerciali di qualsiasi tipo. [La terza parte] dichiara e conferma di aver compreso il concetto alla base dei requisiti anticorruzione globali tra cui le leggi FCPA e U.K. Bribery Act, accetta di agire in conformità con tutte le leggi anticorruzione applicabili e di non intraprendere o partecipare ad azioni in grado di mettere l'azienda Regal [L'azienda] in condizioni di contravvenire alla legge FCPA o ad altre leggi che normano il divieto del pagamento di tangenti, la corruzione o la frode.

2.0 Dichiarazioni, garanzie e convenzioni [della terza parte]. [La terza parte] dichiara, garantisce e conviene con l'azienda quanto segue:

2.1 Dichiarazioni, garanzie e convenzioni [della terza parte] in materia di pagamento di tangenti per scopi privati e pubblici. [La terza parte] dichiara e conviene con la presente scrittura nei confronti dell'azienda di non aver mai pagato, promesso o trasferito alcunché di valore, direttamente o indirettamente, a favore di soggetti incaricati di pubblico servizio con lo scopo di ottenere un abuso d'autorità finalizzato ad aggiudicarsi o a mantenere accordi commerciali a favore dell'azienda o di una delle sue società affiliate o controllate, nel quadro delle transazioni contemplate nell'accordo o nel quadro di qualsiasi altra transazione commerciale che coinvolga l'azienda, e si impegna a mantenere la medesima integrità in futuro. È intendimento delle parti che nessun pagamento o trasferimento di beni di valore debba essere effettuato a scopo di tangente per fini privati o pubblici, o di accettazione o acquiescenza alle richieste estorsive, a tangenti o altri metodi illeciti per aggiudicarsi accordi commerciali.

2.2 Nessuna proprietà dello Stato [delle terze parti]. [La terza parte] dichiara all'azienda che nessun incaricato di pubblico servizio possiede o controlla interessi di proprietà, direttamente o indirettamente, nei confronti di [la terza parte] o dei rapporti contrattuali stipulati mediante il presente contratto.

2.3 Dichiarazione procedure di conformità [della terza parte]. [La terza parte] accetta (i) che tutti i pagamenti a favore di [la terza parte] da parte dell'azienda nell'adempimento del contratto debbano essere effettuati esclusivamente mediante assegno o

bonifico bancario, direttamente a [la terza parte] o a un conto bancario a nome di [la terza parte], e che non verrà accettata alcuna richiesta di pagamenti in denaro contante o altre forme di pagamento non al portatore; (ii) tutti i pagamenti a favore di [la terza parte] erogati dall'azienda devono essere effettuati nel paese non statunitense in cui [la terza parte] adempie ai propri obblighi contrattuali oppure negli Stati Uniti; (iii) [la terza parte] accetta che i propri libri e registri contabili con l'annotazione delle spese effettuate nell'adempimento del presente contratto dovranno rispecchiare lo scopo che giustifica ciascuna delle spese, oltre al beneficiario della spesa, e che verrà tenuta traccia per iscritto di ciascun servizio che [la terza parte] fornisce all'azienda o per conto della stessa; (iv) [la terza parte] deve verbalizzare in modo dettagliato, e consentire all'azienda, previa richiesta scritta, di esaminare le spese e i costi sostenuti da [la terza parte] che l'azienda dovrà rimborsare nell'adempimento del contratto, ivi incluse anche le spese dedicate alla formazione; inoltre, (v) i termini del contratto possono essere divulgati ad agenzie dello Stato e ad altri soggetti autorizzati a disporre di tali informazioni, tra cui, in via non esclusiva, il Dipartimento di giustizia e la commissione titoli e cambi degli Stati Uniti.

2.4 Diritti dell'azienda in caso di violazione della legge FCPA. Nel caso in cui l'azienda ritenga in buona fede, o dopo aver svolto o meno un'indagine, che [la terza parte] abbia agito in qualsiasi maniera in grado di porre l'azienda all'interno dell'ambito di applicazione della legge FCPA o di altre leggi anticorruzione, l'azienda può recedere dal contratto unilateralmente, previa notifica scritta a [la terza parte].

2.5 Certificati di delega. [La terza parte] accetta di far fornire a ciascuno dei suoi direttori, funzionari, dipendenti, agenti o altri rappresentanti che abbiano un coinvolgimento diretto con la gestione o le attività di [la terza parte] secondo quanto previsto dal presente contratto, su richiesta dell'azienda e almeno una volta all'anno, all'azienda un certificato sotto forma del modello allegato come riferimento _____. [Allegare la certificazione di delega dell'azienda.]

2.6 Diritto d'indagine dell'azienda. Nel caso in cui Regal ritenga ragionevolmente di credere che [la terza parte] abbia intrapreso o tentato di intraprendere eventuali azioni in grado di porre l'azienda all'interno dell'ambito di applicazione della legge FCPA o di altre leggi applicabili, [la terza parte] accetta che Regal abbia il diritto, previa notifica scritta [la terza parte], di condurre indagini nei confronti di [la terza parte] per stabilire se tali azioni o tentativi per conto di [la terza parte] possano far soggiacere Regal a eventuali responsabilità in materia di corruzione, pagamento di tangenti o frode. [La terza parte] accetta di collaborare pienamente con le indagini, il quale ambito, metodo, natura e durata sono a totale discrezione di Regal.

Autore:	Fernando Ruiz Associate General Counsel - Commercial	Fernando.ruiz@regalbeloit.com +1 260-416-5685
Approvato da:	<input type="checkbox"/> Commissione rischio e compliance <input checked="" type="checkbox"/> GC	Informazioni archiviazione documento: 2014-00120: 0000006409
Lingue:	Come per la Policy anticorruzione – globale 100.102	
Cronologia revisioni/data di completamento:	6: modifica riferimento lingua in conformità con la policy 5: aggiornato formato 4: da "estero" a "pubblico"; indagine spostata dai termini raccomandati 3: revisione con pilota 2: aggiunte traduzioni Nuovo	17 giu 2015 01 giu 2015 31 dic 2014 19 set 2014 2012 Ago 2011